

Bouônjour bouonnes gens, ch'est Rod McLoughlin ichîn, aniet lé chîn du mais d'Août 2023. J'espéthe qu'tout le monde sont d'charme.

Aniet j'sis de charme étout mais i' y'a deux'-trais mais, j' 'tais tout à l'Ouêst comme tréjous duthant lé mais d'Mai. Oui-dgia, j'avais 'té hardi troublé. Siez-mé quand la fin d'l'Èrnouvé s'approche, i' faut c'menchi à s'accabasser.

Ch'est vrai q'un malheu n'veint janmais seu. Au c'menchement dé Mai, j'cachais ma vaituthe près d' Gouôrray quand, tout à co, toutes les veues d'avertissement écliaithitent. I'fallait trouver un par à vaituthes, arrêter la vaituthe et app'ler l'mécanicien tout d'siette. Quand il arrivit, i'm'dit : 'Ah, ous avez un hardi grand problième, Moussieu. S'lon l'compiuteu d' vot' vaituthe, ous avez quarante-deux fautes. 'Don, pouortchi ? Tch'est qu'est l'problième ?' qué j' li d'mandis. 'Ah, chenna ch'est un mystéthe. Jé sais pon'. Sâpré mille pipes! Ch'est l'hainu d'not' temps – nou compte sus l'compiuteu et pon sus un adèrt. Auprès trais s'maines la vaituthe restait dans l'garage et j'attendais l'arrivée d'un 'sensor' d'épaîngne d'Italie. I' s'en va m'couôter pus d'mille livres. Figache !

Mais quand j'pâle d'mes troubl'yes, jé n'réfêthe pon à ma vaituthe, ni à la santé de ma pouôrre bouonnefemme tchi, en Févri, avait un ma dans la hanque et n'pouvait pon marchi sans l'aîgue d'eune betchil'ye. Oulle avait bésoin d'eune opéthâtion pour rempliaichi sa hanque mais i' faudrait attendre jusqu' à mié-Juilet viyant qu'i' y' a eune disette dé lits dans l'hôpita en Jèrri. En dgise dé chenna, ou décidit d'aller à Southampton à la fin d'Avri pour la même opéthâtion faite par lé même seurgien d'Jèrri. J'sis hardi content dé dithe qu'ou fut un grand succès et deux heuthes pus tard ma bouonnefemme c'mmenchait à marchi avau les corridors dé l'hôpita. Trais jours auprès ou r'touônnit en Jèrri par avion et ou put faithe la boutiqu'sie à St Hél'yi avec l'aîgue d'un bâton. Aniet tout est normal. Ch'est vraîment un mithacl'ye.

Entour ma vie stressante jé n'pâle pon dé ch'nna, ni d' man travas comme journaliste. Ch'est vrai qué tchiquefais i' faut êcrithe d's articl'yes hardi vite pa'ce qué touos les jours i' faut observer les 'deadlines' mais ch'est tout à fait normal.

Et don, pouortchi qué, quand les vèrduthes èrpathaïssent et les jours s'êlouongnent, j' fus si êffrédolé? Lé problième né touche ni la vie ni la mort; ch'est tchiquechose pus împortant, comme Bill Shankley, l'manageu dé Liverpool dans l's années septante soulait dithe. Bein seux, j' réfêthe au football et détèrminnément ès affairthes d'Airdrieonians, l'êtichepe d'eune petite ville entre Glasgow et Edinburgh.

D'pis l'âge dé dgiêx ans, quand m'n oncl'ye m'accompangnait ès gammes quand j'tais en vacances en Êcosse, jé d'vîns supporteux des Airdrieonians.

Pouortchi? Ch'est tchiquechose qué jé n' peux pon explitchi. Ofuche j' sens un lian auve m'n êfanche et étout auve les jours quand j'tais étudgiant et qué jé d'meuthais à Edinburgh, trente kilomètres à l'Êst d'Airdrie. Don, j' pouvais aller ès gammes châque semaine auve mes anmîns. Mais i' y' a tchiquechose dé pus. Pouor mé, les lites dé ma petite êtchipe contre les clobbes hardi pus grands èprésentent les grands dêfis dans not' vie. Ch'nna m' fait penser à l'histouaithe dé David et Goliath dans la Bibl'ye.

Mais la diffêthence auve ch't' histouaithe ch'est qu' Airdrie né gangne janmais. Comme l'athlète à la tête d'eune longue course tchi s'écrouôle deux'-trais mètres d'avant la fin, tréjous i'pèrdent au dêrnyi moment. Ou pouvez comprendre comment qu' la situâtion est dûthe pa'ce qué la dreine fais qu'i gagnitent eune coupe fut en 1924. Aniet, i' restent dans la traîsième division.

Châque année il' ont l'opportéunnté d'avanchi en Championnat dans les «playoffs». Neuf fais dans les «playoffs» et i'pèrditent neuf fais. En 2022, par exempl'ye, i' sèmblyit qu'toute la ville 'taient présents pour la gamme auve lus rouoges couleurs comme lé jour dé la Libéthâtion en Jèrri. Et l' rêsultat? Bein seux, un désastre acouo eune fais.

Douze mais pus tard et auprès deux s'maines dé gêne, j'tais à r'garder la gamme sur la télévision sus BBC Alba auve un commentaithe en Gaelic d'Êcosse. Eune minnute devant la fin d'la gamme, quand i' pèrdaient par deux goals à iun, i' y'eût un miracl'ye. I' mèrtchissent un goal pouor sauver la gamme, et quarante minnutes pus tard, auprès un tir au pênalty ('penalty shoot out'), i' gagnitent auve l'honneu dé jouer dans l' Championnat l'année tchi veint.

Bein fait! J'sis hardi content bein seux. Lé rêsultat m'fait penser à un diton en Jèrriais. 'Nou n'est janmais bouté qué par eune vaque êconée'. Pas du tout. Mé, j' sis bouté par tchiquechose acouo pus êtonnant.

Et ben, n'en v'là assez pouor aniet. Mercie pouor m'aver êcouter et à la préchaine!